

EOLO - это электрический компрессорный ингалятор с аэрозольным распылителем. Технология пневматического поршневого компрессора, которой оснащено это устройство, обеспечивает высокую производительность и надежность при использовании любых препаратов, вводимых аэрозолем (например, бронходилататоры и антибиотики). Пластиковый корпус с высокой тепловой изоляцией соответствует европейским правилам безопасности. Медицинское устройство предназначено для непрерывного использования.

## ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛЕКАРСТВ ДОЛЖНО БЫТЬ ПОД МЕДИЦИНСКИМ КОНТРОЛЕМ  
ПРИБОР НЕЛЬЗЯ РАЗБИРАТЬ, ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ ВСЕГДА  
ОБРАЩАЙТЕСЬ К ПРЕДСАВИТЕЛЮ СА-МІ**

## ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

1. Открыв упаковку, проверьте целостность прибора, обращая особое внимание на наличие повреждений пластиковых деталей, которые могут обеспечить доступ к внутренним токоведущим частям, а также к разрыву и /или отслаиванию сетевого кабеля. **В этих случаях не подключайте вилку к электрической розетке. Проводите эти проверки перед каждым использованием;**
2. Перед подключением прибора всегда проверяйте, чтобы электрические данные, указанные на этикетке и типе используемой вилки, соответствовали электрическим параметрам электросети, к которой он должен подключиться;
3. Никогда не оставляйте включенное устройство, если в этом нет необходимости, отключите вилку от электросети, когда она не используется;
4. Соблюдайте правила техники безопасности, указанные для электроприборов, и в частности:
  - Используйте только оригинальные аксессуары и компоненты, предоставленные производителем СА-МІ, чтобы гарантировать максимальную эффективность и безопасность устройства;
  - Никогда не погружайте прибор в воду;
  - Располагайте прибор на плоских устойчивых поверхностях;
  - Расположите устройство таким образом, чтобы воздухозаборники не были засорены;
  - Никогда не используйте устройство в средах, содержащих анестезирующие смеси, воспламеняющиеся с воздухом, кислородом или окисью азота;
  - Не прикасайтесь к устройству влажными руками и всегда предохраняйте прибор от контакта с жидкостями;
  - Использование этого устройства детьми и / или некомпетентными людьми всегда требует тщательного наблюдения взрослым, обладающим необходимыми умственными способностями;
  - Медицинское устройство и, прежде всего, распылитель должны храниться в недоступном для детей месте, так как они содержат мелкие детали, которые могут быть проглочены;
  - Не оставляйте прибор подключенным к розетке, если он не используется;
  - Не тяните за кабель питания, чтобы отсоединить штекер, правильно выньте вилку из сетевой розетки;
  - Храните и используйте устройство в местах, защищенных от погодных условий и вдали от любых источников тепла. После каждого использования рекомендуется хранить устройство в своей коробке вдали от пыли и солнечного света.

- В общем случае нецелесообразно использовать один или несколько адаптеров и / или расширений. Если их использование необходимо, вы должны использовать те, которые соответствуют правилам техники безопасности, однако, соблюдая осторожность, чтобы не превышать максимально допустимое напряжение питания, указанное на адаптерах и удлинителях.
- 5. Для ремонта обращайтесь исключительно в технический центр CA-MI и просите использовать оригинальные запасные части. Несоблюдение вышеизложенного может поставить под угрозу безопасность устройства;
- 6. **Это медицинское устройство должно использоваться исключительно по назначению, потому что оно разработано в соответствии с описанием, приведенным в настоящем руководстве. Поэтому его следует использовать в качестве системы аэрозольной терапии.** Любое другое использование должно считаться неправильным и поэтому опасным; Изготовитель не может считаться ответственным за ущерб, вызванный неправильным и / или необоснованным использованием или в случае использования на электросетях, не соответствующей действующим правилам;
- 7. Медицинское устройство требует специальных мер предосторожности относительно электромагнитной совместимости и должно устанавливаться и использоваться в соответствии с информацией, приведенной в сопроводительных документах: устройство EOLO должно устанавливаться и использоваться вне мобильных и портативных устройств радиосвязи (мобильных телефонов, приемопередатчиков, и т.п.), которые могут создавать помехи этому устройству.
- 8. Храните аксессуары в недоступном для детей месте. Дети и люди с трудностями в обучении должны использовать медицинское устройство только под строгим наблюдением взрослых с полноценными умственными способностями. Храните распылитель в недоступном для детей в возрасте до 36 месяцев месте, так как он содержит мелкие детали, которые могут случайно проглотить. **Никогда не оставляйте устройство без присмотра в местах, доступных для несовершеннолетних и / или инвалидов.**
- 9. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ни одна из электрических или механических частей не предназначена для ремонта клиентов или конечных пользователей. Не используйте устройство, не обращая внимания на электрические / механические детали. Всегда обращайтесь в службу технической поддержки CA-MI.
- 10. Не оставляйте устройство без присмотра в местах, доступных для детей и / или лиц, не полностью владеющих своими умственными способностями, так как существует опасность удушья воздушной трубкой;
- 11. Медицинское устройство может вступать в контакт с пациентом через небулайзер / маски / мундштук и / или наконечник, что соответствует стандарту ISO 10993-1, поэтому аллергические реакции и раздражение кожи могут не возникать.
- 12. Продукт и его части являются биосовместимыми в соответствии с требованиями правила EN 60601-1.
- 13. Эксплуатация устройства очень проста и не требует никаких дополнительных разъяснений, кроме тех, которые указаны в настоящем руководстве пользователя.
- 14. Использование устройств в условиях окружающей среды, отличающихся от указанных в настоящем руководстве, может серьезно повредить безопасность и технические характеристики устройств;
- 15. Материалы, используемые в производстве частей ингалятора, изготовлены из высокостабильных термопластичных полимеров, которые устойчивы против химических веществ. Такие материалы были протестированы с общепринятыми лекарственными средствами (салбутамол, дипропионат бекламетазона, ацетилцистеин, будесонид, амброксол) и не наблюдалось никакого взаимодействия. Взаимодействия, однако, не могут быть исключены, учитывая разнообразие и постоянную эволюцию частных лекарств. Помните:
  - Потреблять лекарства как можно быстрее после вскрытия упаковки;
  - Избегать длительного хранения в контейнере распылителя и чистить его сразу после каждого использования;
  - Если в распылителе или подобном контейнере имеется какая-либо ненормальная ситуация (например, размягчение или трещины), не вводите никаких растворов и не

продолжайте ингаляции. Обратитесь в техническую службу и опишите методы и типы лекарств.

16. Помните:

- Используйте это устройство только с лекарствами, предписанными вашим врачом;
- Проводите лечение только с использованием аксессуара, указанного врачом в соответствии с патологией.



**В определенных условиях отказа температура корпуса может нагреться, и может возникнуть риск ожога, если вы коснетесь этих частей. В любом случае температуры не превышают 105 ° C (см. Лист Интерпретации IEC 60601-1).**

### Технические характеристики

Модель	EOLO
Типология (MDD 93/42 / EEC)	Class IIa Medical device
Напряжение питания	230V ~ / 50 Hz
Потребляемая мощность	170 VA
Предохранитель	F 1 x 1.6A L 250V
Максимальное давление	250 kPa (2.5 Bar)
Макс. воздушный поток	14 l/min
Рабочее давление	110 kPa (1.1 Bar)
Рабочий воздушный поток	5.0 l/min a 110 kPa
Скорость распыления (4ml 0.9% NaCl раствор)	0.40 ml/min с 4ml 0.9% NaCl раствором
MMAD	2.44 µm
GSD	2.87
Масса	1.65 Kg
Размер	148 x 223 (h) x 124 (h)
Уровень шума (измерен в соответствии с требованиями EN 13544-1)	около 55dB (A)
Рабочий цикл	НЕПРЕРЫВНЫЙ
Минимальная емкость небулайзера	2ml
Максимальная емкость небулайзера	6ml
Рабочее состояние	Комнатная температура: 5 ÷ 40 °C Влажность в помещении, %: 10 ÷ 93 % RH Атмосферное давление: 700 ÷ 1060 hPa
Условия хранения и перевозки	Комнатная температура: - 25 ÷ 70 °C Влажность в помещении, %: 0 ÷ 93% RH Атмосферное давление: 500 ÷ 1060 hPa

Производитель не может нести ответственность за случайный или косвенный ущерб, если устройство было изменено, отремонтировано без разрешения или какой-либо из его компонентов было повреждено из-за аварии или неправильного использования.



Любая минимальная модификация / ремонт устройств аннулирует гарантию и не гарантирует соответствие требованиям, установленным MDD 93/42 / EEC (и последующие изменения) и его нормативным требованиям.



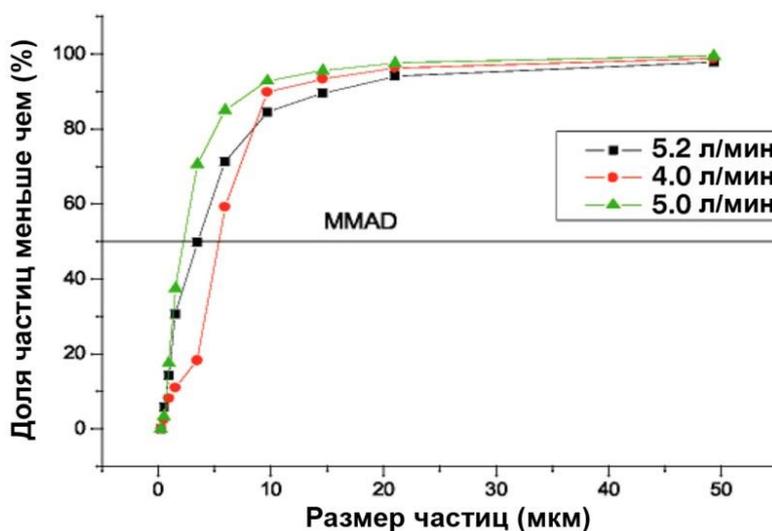
**ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПРАВИЛЬНОЙ УТИЛИЗАЦИИ ПРОДУКТА В СООТВЕТСТВИИ С ДИРЕКТИВОЙ ЕС 2012/19 / UE-WEEE:** Символ на устройстве указывает на отдельный сбор электрического и электронного оборудования. В конце срока службы устройства, не утилизируйте его как смешанные твердые бытовые отходы.

Эта процедура отдельного сбора электрических и электронных приборов осуществляется за счет Европейской экологической политики, направленной на охрану, защиту и улучшение окружающей среды, а также для предотвращения

потенциального воздействия на здоровье человека из-за присутствия опасных веществ в таких оборудовании или ненадлежащего использования его или его частей. **Внимание:** неправильная утилизация электрического и электронного оборудования может включать санкции.

### ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

	Изоляция оборудования класса 2	
<b>CE 0123</b>	СЕ Маркировка в соответствии с директивой ЕС 93/42 / СЕЕ и последующими изменениями	
	Общие предупреждения и / или технические требования	
	Обратитесь к инструкции по эксплуатации	
	Производитель: <b>CA-MI S.r.l.</b> Via Ugo La Malfa nr.13 – Frazione Pilastro, 43013 Langhirano (PR) Italy	
	Применяемый тип детали BF (распылитель, мундштук, наконечник, детская маска и взрослая маска)	
	Температура хранения	
	Беречь от влаги	
~	Переменный ток	
<b>Hz</b>	Частота сети	
<b>I</b>	Включить	
<b>O</b>	Выключить	
<b>LOT</b>	Номер лота	
<b>SN</b>	Серийный номер	
<b>REF</b>	Модель / номер изделия	
<b>IP21</b>	Степень защиты электрического устройства обеспечивается в случае случайного или преднамеренного контакта с телом человека или объектами, а также защиту в случае контакта с водой.	
	<b>1-я ЦИФРА ПРОНИКНОВЕНИЕ ТВЕРДЫХ ТЕЛ</b>	<b>2-я ЦИФРА ПРОНИКНОВЕНИЕ ЖИДКОСТЕЙ</b>
	Защищен от твердых частиц, имеющих размер больше, чем Ø 12 мм	Защищен от вертикального потока капель воды



MMAD = Средний медианный аэродинамический диаметр

GSD = Геометрическое стандартное отклонение

NB: Меры и кривые не применимы для препарата с высокой вязкостью суспензии.

## ОЧИСТКА УСТРОЙСТВА

Используйте мягкую сухую ткань с неабразивными и нерастворимыми моющими средствами. Перед тем, как приступить к любой процедуре очистки, вилку питания устройства необходимо достать из розетки.

## ЧИСТКА И МОЙКА АКСЕССУАРОВ

Перед использованием и / или после чистки обратите особое внимание на то, чтобы все принадлежности, поставляемые с устройством, были неповреждены. Перед очисткой выключите устройство и отсоедините сетевой кабель от электрической розетки.

### ПОДГОТОВКА

1. Вытащите воздушную трубку из распылителя и оставьте ее включенной в сопло выхода воздуха устройства;
2. Вращайте верхнюю часть распылителя против часовой стрелки;
3. Используя пальцы, извлеките форсунку из нижней части распылителя.

### ОЧИСТКА

До и после каждого использования производят очистку всех компонентов распылителя (за исключением воздушной трубки) в соответствии с одним из двух способов, описанных ниже.

Способ 1. Тщательно очистите компоненты в течение 5 минут, используя теплую питьевую водопроводную воду (около 40 ° C) и / или мягкое мыло.

Способ 2. Очистите компоненты (за исключением воздушной трубки), погрузив их в раствор с 60% воды и 40% белого уксуса. По окончании тщательно сполосните теплой водой (около 40 ° C).

После чистки тщательно промойте, удалите лишнюю воду и дайте высохнуть на воздухе в чистом месте.



**НЕ ВСКРЫВАТЬ ИЛИ АВТОКЛАВИТЬ ВОЗДУШНЫЕ ТРУБКИ И МАСКИ.  
НЕ ПРОМЫВАТЬ АКСЕССУАРЫ В ПОСУДОМОЕЧНОЙ МАШИНЕ.**

### МОЙКА

Если есть патологии с риском инфицирования и микробного заражения, то конечный пользователь несет ответственность за проведение соответствующей чистки. Процедуру промывки можно выполнять только в том случае, если обрабатываемые компоненты подверглись специальной очистке (см. Главу об очистке).

Для промывки действуйте следующим образом:

- Заполните контейнер подходящего размера, содержащий все отдельные компоненты, раствором питьевой воды и дезинфицирующим средством (раствор на основе гипохлорита, легко доступный в аптеке), следуя пропорциям, указанным на упаковке самого дезинфицирующего средства;
- Период времени, в течение которого должен быть погружен в этот раствор, указывается на упаковке раствора гипохлорита в соответствии с выбранной концентрацией для приготовления раствора;
- Тщательно промыть теплой питьевой водой, чтобы удалить все следы раствора. Высушите и храните в сухом, незапыленном месте.

## СТАНДАРТНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

### ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

NI-FLO KIT - REF RE 300300  
(Распылитель NI-FLO, воздушная трубка, мундштук, взрослая маска, детская маска, носовые канюли)

Для каждого отдельного пациента рекомендуется использовать небулайзер в течение 6 месяцев или максимум 120 процедур.

Распылитель должен быть заменен после продолжительного периода бездействия, если он деформирован или сломан, или если форсунка распылителя заблокирована сухими лекарствами, пылью и т.п. **Используйте только оригинальный распылитель, поставляемый СА-МІ, с устройством.**

Используйте аксессуар «носовые канюли» только в том случае, если это прямо указано вашим доктором, и не вводите его внутрь носа, а только приближайте как можно ближе.

**При наличии инфекционных или микробных подверженных заболеваний, мы рекомендуем использовать ваши личные принадлежности и распылитель (всегда консультируйтесь с вашим врачом).**

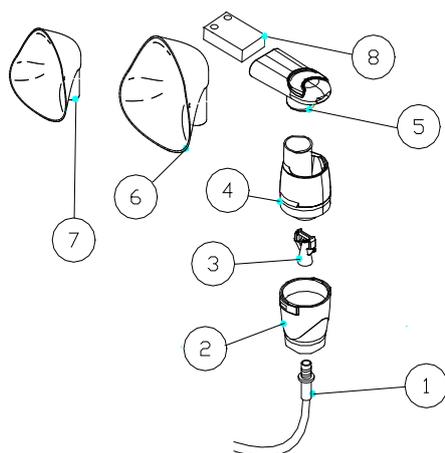
Устройство оборудовано фильтром, который удаляет любые примеси из воздуха, всасываемого компрессором. Воздушный фильтр необходимо заменять каждые 25 часов работы или когда он особенно сильно износился.

Для замены извлеките фильтр и замените его новым. Используйте только оригинальный фильтр СА-МІ.

Маску и трубку необходимо заменить, как только материалы, из которых они изготовлены, имеют признаки износа.



### НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО БЕЗ ВОЗДУШНОГО ФИЛЬТРА



1. Воздушная трубка
2. Резервуар для распылителя
3. Форсунка распылителя
4. Верхняя часть распылителя
5. Мундштук
6. Взрослая маска
7. Детская маска
8. Носовые канюли

### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Перед каждым использованием устройство должно быть проверено, чтобы выявить неисправности и / или повреждения, вызванные транспортировкой и / или хранением.
- Во время ингаляции необходимо сидеть в вертикальном и расслабленном положении за столом, а не в кресле, чтобы избежать сдавливания дыхательных путей и, следовательно, снизить эффективность лечения.
- Не рекомендуется держать устройство в руках и / или избегать длительного контакта устройства с телом.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Поставьте устройство на ровную и устойчивую поверхность, чтобы не блокировать вентиляционные отверстия на сторонах устройства.**

- Извлеките кабель питания и вставьте вилку в сетевую розетку. Рекомендуется разматывать всю длину кабеля питания, чтобы предотвратить опасный перегрев. Если кабель питания поврежден и его необходимо заменить, обратитесь в технический центр СА-МІ.
- Откройте распылитель 2, отвинтив крышку;

- Налейте лекарство, предписанное врачом, в распылитель;
- Снова закройте распылитель, завинтите крышку;
- Соедините воздушную трубку **5** с колодцем выхода воздуха **4**;
- Подключите другой конец трубки к соединению в нижней части распылителя;
- Соедините назначенный аксессуар с распылителем (детская маска, взрослая маска, мундштук, канюли);
- Убедитесь в наличии поставляемого воздушного фильтра **6**;
- Нажмите переключатель **1** в положении **I** для начала распыления;
- По завершении распыления нажмите переключатель в положении **0** и выньте вилку из розетки;
- Промойте распылитель и его принадлежности, как указано в чистке;
- Поместите кабель и принадлежности в коробку.



Всегда используйте распылитель, обращенный вверх, что является его нормальным положением, чтобы вещества и / или лекарства могли свободно распыляться.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Штекер кабеля питания является элементом разъединения с электрической сетью: даже если в приборах есть специальная кнопка включения / выключения, вилка источника питания должна оставаться доступной при использовании устройства, чтобы иметь еще один способ отключения прибора от сети.



**НИКОГДА НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НЕБУЛАЙЗЕР В ГОРИЗОНТАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ  
НИКОГДА НЕ НАКЛОНЯЙТЕ НЕБУЛАЙЗЕР НА УГОЛ БОЛЕЕ 60 °**

## РИСК ЭЛЕКТРОМАГНИТНЫХ ПОМЕХ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Этот раздел содержит информацию о соответствии требованиям стандарта EN 60601-1-2. EOLO - это электрическое медицинское устройство, которое требует особых мер предосторожности относительно электромагнитной совместимости и которое должно быть установлено и введено в эксплуатацию в соответствии с предоставленной информацией по электромагнитной совместимости. Портативные и мобильные устройства радиосвязи (мобильные телефоны, приемопередатчики и т. д.) могут вмешиваться в медицинское устройство и не должны использоваться в непосредственной близости от медицинского устройства или рядом с ним. Если такое использование необходимо и неизбежно, следует принять особые меры предосторожности, чтобы электромедицинское устройство функционировало должным образом в его предполагаемой операционной конфигурации (например, постоянно и визуально проверяя отсутствие аномалий или сбоев).

Использование аксессуаров, преобразователей и кабелей, отличных от указанных, за исключением преобразователей и кабелей, продаваемых изготовителем прибора и производителем системы в качестве запасных частей, может привести к увеличению выбросов или снижению защитных свойств устройства или системы. В следующих таблицах представлена информация о характеристиках электромагнитной совместимости электромагнитного устройства.

### Руководство и декларация изготовителя - Электромагнитные излучения

Ингалятор EOLO предназначен для использования в электромагнитной среде, указанной ниже. Клиенты или пользователь ингалятора EOLO должны убедиться, что он используется в таких условиях.

Эмиссионный тест	Совместимость	Электромагнитная среда - руководство
Облучение / кондуктивное излучение CISPR11	Группа 1	В EOLO используется только радиочастотная энергия только для ее внутреннего функционирования. Поэтому его ВЧ-излучение очень мало и не вызывает помех вблизи любых электронных приборов.
Облучение / кондуктивное излучение CISPR11	Класс [B]	EOLO можно использовать во всех средах, в том числе в домашних условиях, и в тех, которые подключены непосредственно к распределительной сети общего пользования, которые питают электроэнергию в средах, используемых для бытовых электроприборов или помещений, питающихся от батарей.
Гармоническое излучение EN 61000-3-2	Класс [A]	
Изменение напряжения / вспыхивающее излучение EN 61000-3-3	Совместимы	

### Руководство и декларация изготовителя - Электромагнитная защита

Ингалятор EOLO предназначен для использования в электромагнитной среде, указанной ниже. Клиенты или пользователь ингалятора EOLO должны убедиться, что он используется в таких условиях.

Подтверждение защиты	Уровень, указанный в EN 60601-1-2	Уровень совместимости	Электромагнитная среда - руководство
Электростатический разряд (ESD) EN 61000-4-2	± 6kV on contact ± 8kV in air	Аппарат в неизменном состоянии	Полы должны быть деревянными или керамическими. Если полы покрыты синтетическим материалом, относительная влажность должна быть не менее 30%.

Электростатический быстрый нестационарный процесс / вспышка EN 61000-4-4	$\pm 2\text{kV}$ power supply lines $\pm 1\text{kV}$ for input / output lines	Аппарат в неизменном состоянии	Качество питания от сети должно соответствовать характеристикам промышленной среды или больницы
Всплеск EN 61000-4-5	$\pm 1\text{kV}$ differential mode	Аппарат в неизменном состоянии	Качество питания от сети должно соответствовать характеристикам промышленной среды или больницы
Потеря напряжения, кратковременные прерывания и изменения напряжения EN 61000-4-11	$5\%U_T$ (>95% dip $U_T$ ) за 0.5 цикла $40\%U_T$ (>60% dip $U_T$ ) за 5 циклов $70\%U_T$ (>30% dip $U_T$ ) за 25 циклов $<5\%U_T$ (>95% dip $U_T$ ) за 5 сек.	-	Качество питания от сети должно соответствовать характеристикам промышленной среды или больницы. Если пользователь аэрозоля EOLO просит, чтобы прибор работал непрерывно, рекомендуется использовать блок бесперебойного питания.
Магнитное поле EN 61000-4-8	3A/m	Аппарат в неизменном состоянии	Магнитное поле силовой частоты следует измерять в предполагаемом месте установки.
Примечание: $U_T$ - значение напряжения питания			

### Руководство и декларация изготовителя - Электромагнитная защита

Ингалятор **EOLO** предназначен для использования в электромагнитной среде, указанной ниже.

Клиенты или пользователь ингалятора EOLO должны убедиться, что он используется в таких условиях.

Подтверждение защиты	Уровень, указанный в EN 60601-1-2	Уровень совместимости	Электромагнитная среда - руководство
Кондуктивный иммунитет EN 61000-4-6	3Vrms 150kHz to 80Mhz (для нежизнеспособных устройств)	$V1 = 3 \text{ V rms}$	Портативные и мобильные радиочастотные устройства связи, включая кабели, не должны использоваться ближе к устройству EOLO, чем расстояние разделения, рассчитанное по уравнению, применимому к частоте передатчика. Рекомендуемое расстояние разделения $d = [3.5 / V1] \sqrt{P}$ $d = [12 / E1] \sqrt{P}$ от 80 MHz до 800MHz $d = [23 / E1] \sqrt{P}$ от 800 MHz до 2.5 GHz Где P - максимальное номинальное выходное напряжение передатчика в ваттах (Вт) в зависимости от изготовителя передатчика и рекомендуемое расстояние в метрах (м). Интенсивность
Излучаемый иммунитет EN 61000-4-3	3V/m 80MHz to 2.5GHz (для нежизнеспособных устройств)	$E1 = 3 \text{ V / m}$	

			поля от фиксированных радиопередатчиков, определяемая электромагнитным исследованием места а), может быть ниже, чем уровень соответствия каждого частотного интервала б). Можно проверить наличие помех вблизи устройств, обозначенных следующим символом: 
--	--	--	---

Примечание 1: на частотах 80 МГц и 800 МГц применяется интервал с наивысшей частотой

Примечание 2: Эти направляющие линии могут быть неприменимы во всех ситуациях. На электромагнитное распространение влияет поглощение и отражение от зданий, объектов и людей.

А) Интенсивность поля для фиксированных передатчиков, таких как базовые станции для радиотелефонов (мобильных и беспроводных) и наземной подвижной радиосвязи, радиолюбительских устройств, радиопередатчиков АМ и FM и телевизионных передатчиков, не может быть теоретически и точно предвидена. Для создания электромагнитной среды, создаваемой фиксированными радиопередатчиками, следует рассмотреть электромагнитное исследование площадки. Если интенсивность поля, измеряемая в том месте, где будет использоваться устройство, превосходит упомянутый выше применимый уровень соответствия, следует контролировать нормальное функционирование устройства. Если возникает ненормальная производительность, могут потребоваться дополнительные меры, такие как изменение направления или позиционирования устройства.

В) Интенсивность поля на интервале частот от 150 кГц до 80 МГц должна быть менее 3 В / м.

### Рекомендуемое расстояние разделения между портативными и мобильными устройствами радиосвязи и монитором

EOLO предназначен для работы в электромагнитной среде, в которой под воздействием радиопомех находится под контролем. Клиент или оператор устройства EOLO может помочь предотвратить электромагнитные помехи, сохраняя минимальное расстояние между портативными и мобильными устройствами радиосвязи (передатчиками) и устройством EOLO, как рекомендуется ниже, в отношении максимальной выходной мощности радиосвязи .

Макс. номинальная мощность трансмиттера на выходе, W	Расстояние разделения от преобразователя частоты (м)		
	150 kHz to 80 MHz $d = [3.5 / V_1] \sqrt{P}$	80 MHz to 800 MHz $d = [12/E_1] \sqrt{P}$	800 MHz to 2.5 GHz $d = [23/E_1] \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23
0,1	0,38	0,38	0,73
1	1,2	1,2	2,3
10	3,8	3,8	7,3
100	12	12	23

Для передатчиков с максимальной номинальной выходной мощностью, не показанной выше, рекомендуемое расстояние разделения в метрах (м) можно рассчитать, используя уравнение, применимое к частоте передатчика, где P - максимальная номинальная выходная мощность передатчика в ваттах (Вт) в зависимости от На изготовителя передатчика.

Примечание 1: на частотах 80 МГц и 800 МГц применяется интервал с наивысшей частотой.

Примечание 2: Эти направляющие линии могут быть неприменимы во всех ситуациях.

Электромагнитное распространение зависит от поглощения и отражения от зданий, объектов и людей.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Ингалятор EOLO не нуждается в обслуживании или смазке.

Что касается обучения, учитывая информацию, содержащуюся в руководстве пользователя, и поскольку легко понять указанное устройство, оно не представляется необходимым. Перед каждым использованием необходимо проверить функционирование и инструмент.

Подключите кабель к электрической сети и включите переключатель. Закройте мундштук компрессора пальцем и убедитесь, что громких шумов нет, в противном случае это может означать неправильное функционирование. Убедитесь, что распылитель не был поврежден при предыдущем использовании (или плохо собран).

Предохранитель (F 2A L 250V) находится внутри и защищает прибор. Для замены предохранителя обратитесь к техническому персоналу изготовителя.

*CA-MI S.r.l* предоставит по запросу электрические диаграммы, список компонентов, описание, инструкции по установке и любую другую информацию, которая может помочь персоналу технической поддержки для ремонта изделия.

В случае, когда обслуживающий персонал должен заменить шнур питания, рекомендуется правильное подключение и правильное крепление того же компонента.

Тип неисправности	Причина	Решение
1. Низкое распыление	Забит резервуар распылителя	Очистите и продезинфицируйте резервуар для распылителя, как описано в руководстве по эксплуатации
2. Низкое распыление	Забит резервуар распылителя	Если очистка не удалась, замените распылитель
3. Отсутствие распыления	Забит резервуар распылителя	Убедитесь, что в распылителе содержится лекарство; Убедитесь, что распылитель не забит; Проверьте соединение между выходным отверстием для выпуска воздуха компрессора и принадлежностями
4. Медленное распыления	Препарат с высокой плотностью	Разбавьте препарат в физиологической жидкости
5. Шумное устройство	Продолжительное использование	Позвоните представителю или производителю CA-MI
<b>Неисправность 1 - 2 - 3 - 4 - 5</b>	<b>Нет решения с предыдущими пунктами</b>	Позвоните представителю или производителю CA-MI

Если устройство не распыляет, как только вышеуказанные условия были проверены, мы рекомендуем связаться с вашим дилером или технической службой CA-MI.



**ПЕРЕД КАЖДОЙ ПРОВЕРКОЙ, В СЛУЧАЕ АНОМАЛИЙ ИЛИ ПЛОХОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ, ОБРАЩАЙТЕСЬ К ТЕХНИЧЕСКОМУ СЕРВИСУ CA-MI. CA-MI НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ГАРАНТИИ, ЕСЛИ ПРИБОР ПОДВЕРГСЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОМУ РЕМОНТУ.**

**ЛЮБАЯ МИНИМАЛЬНАЯ МОДИФИКАЦИЯ / РЕМОНТ УСТРОЙСТВА НЕ ДАЕТ ГАРАНТИИ И НЕ ГАРАНТИРУЕТ СООТВЕТСТВИЯ ТЕХНИЧЕСКИМ ТРЕБОВАНИЯМ, ПРЕДУСМОТРЕННЫМ ДИРЕКТИВАМИ 93/42 / ЕЕС MDD (И ПОСЛЕДУЮЩИЕ ИЗМЕНЕНИЯ) И ИХ СОДЕРЖАНИЮ.**

## ПРАВИЛА ВОЗВРАТА И РЕМОНТА

**В СООТВЕТСТВИИ С НОВЫМИ ЕВРОПЕЙСКИМИ ПРАВИЛАМИ СА-МІ ТРЕБУЕТСЯ СЛЕДУЮЩИЕ ПРОЦЕДУРЫ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ ВЫПОЛНЕНЫ ДЛЯ ЗАЩИТЫ ИНСТРУМЕНТА И БЕЗОПАСНОСТИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ.**

Это устройство гарантировано от любых дефектов материала или производства в течение 3 лет со дня покупки.

Гарантия недействительна в случае несанкционированного использования прибора или дефекта из-за неправильного использования, а ущерб не может быть отнесен к изготовителю (случайное падение, неосторожная транспортировка и т. д.).

Каждый нуждающийся в ремонте прибор будет подвергнут гигиенической проверке перед ремонтом. Если, предоставленный для ремонта в СА-МІ прибор, будет иметь явные признаки внутреннего или внешнего загрязнения, то такой прибор может быть возвращен заказчику не отремонтированным, сопровождаемый объяснительным письмом.

СА-МІ решит, связана ли неисправность с плохим функционированием или неправильным использованием. Если неисправность связана с плохим функционированием, СА-МІ выполнит гарантийный ремонт, только если предоставляются чек и гарантийный талон.

СА-МІ не несет ответственности за загрязненные и неисправные принадлежности, замена их производится за счет покупателя.

По этой причине необходимо **ОБЯЗАТЕЛЬНО** тщательно дезинфицировать внешнюю часть инструмента и аксессуаров тканью, смоченной в спиртах с метиловым спиртом или растворами на основе гипохлорита. Поместите прибор и принадлежности в мешок с указанием дезинфекции. Мы также просим указать вид неисправности, чтобы ускорить процедуры ремонта.

С этой целью, пожалуйста, внимательно прочитайте инструкции, чтобы избежать повреждения оборудования из-за неправильного использования.

Всегда указывайте обнаруженную неисправность, чтобы СА-МІ смог определить, попадает ли она в категорию дефектов, на которые распространяется гарантия.